

FIDELITY

MUZYKA I HIFI

53

53

12,50 € A/IT/BENELUX 14,40 € CH 20,60 SFR S 151 SKR01/2021 10 rok Styczeń / Luty 2021

Fragment z FIDELITY 53 - 1/2021 licencjonowany dla www

Fischer & Fischer Klein



4 193253 1 012506 1 01

Ischer & Ryby **mi**

KIŚCF Hmały N WYŁĄCZONY DOŁ

Przez Thomasa Randhofera. Fotografia: Ingo Schulz

CZY IMIĘ JEST ZNAKIEM? OCZYWIŚCIE.
NALEŻY OCENIAĆ PO NAZWIE
MĘCZYŻNI RYBACY I RYBACY
MALI, ALE NIE. Wręcz przeciwnie...





„SOLIDNIE OGRANICZONY W ZIEMI / STAŁ FORMA, WYRZUCONY Z GLINY / DZIŚ DZWON MUSI STAĆ SIĘ / ŚWIEŻY, PODRÓŻE, BĄDŹCIE POD RĘKĄ.”

Oto dobra, nie do końca poprawnie. Jeśli zamienisz słowo „głina” na „łupek”, a słowo „dzwon” na „skrzynia głośnikowa”, znajdziesz się bardzo blisko codziennej działalności firmy Fischer & Fischer ze Schmallenberg w regionie Sauerland. Od prawie 40 lat Założyciel firmy Thomas Fischer i jego niewielki zespół opracowują i produkują wyjątkowe przetworniki dźwięku z charakterystycznymi obudowami z naturalnego łupka. Zasadniczo jest to idealny materiał do budowy głośników, ponieważ ma wyjątkowo niski rezonans. Dodatkowo tłumienie wewnętrzne korpusu jest zbędne, co z kolei

ma pozytywny wpływ na wydajność. Wada: Te rzeczy są niezwykle ciężkie. Jeśli chcesz zrobić coś dobrego dla swoich pleców, nigdy nie powinieneś rozkładać wędki Fischer & Fischer bez pomocy drugiej osoby, a tym bardziej próbować wnosić jej po schodach. Przynajmniej nie dotyczy to głośników wolnostojących. Można powiedzieć, że tuż pod stopami Thomasa Fischera, a dokładniej: w sekcji Fredeburg, w przełęczy łupkowej East Sauerland, miliony lat temu skała z tunelu Magog jest cięta na centymetrowe płyty przez rozłupywaczy łupków – to starożytne i wysoce wyspecjalizowane rzemiosło naprawdę istnieje. W rezultacie powstają zabytki dźwięku, takie jak wieloczęściowy i wielkości człowieka SN/SL 1000, ►

Mały Klein dostaje 10 dodatkowych punktów za sam fakt, że korzysta z przyjaznego złącza Speakon. Wymagane kable są zawarte w zestawie.

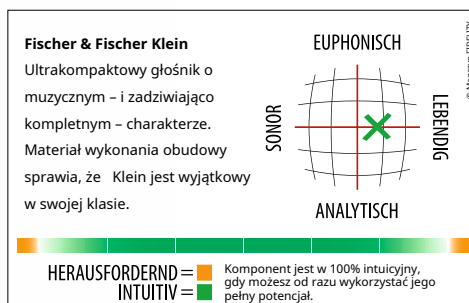


w którym miał się zakochać między innymi były mistrz świata Formuły 1 Mika Häkkinen. Na drugim końcu skali rozmiarów i wagi produktów Fischer znajduje się nowe, dwustronne, kompaktowe pudełko „Small”. Nazwa mówi sama za siebie: poręczne pudełko jest mniejsze od pudełka na buty i waży nieco poniżej ośmiu kilogramów, co jest praktycznie wagą muszą w porównaniu ze standardowymi standardami producenta z Sauerland. Przerznięć wewnątrz nadwozia, które ma zaledwie 20 centymetrów wysokości, 13 centymetrów szerokości i 20 centymetrów głębokości, jest tak ciasna, że nie ma w niej miejsca na crossover. Został on przeniesiony na zewnątrz i znalazł schronienie w dwóch zewnętrznych obudowach – logicznie rzecz biorąc, po jednej dla każdego kanału. Każdy, kto podłącza Kleina do wzmacniacza, podłącza do wzmacniacza zwrotnice (które są filtrami dolnoprzepustowymi drugiego rzędu z korekcją impedancji) za pomocą standardowego kabla głośnikowego. Same zwrotnice połączone są za pomocą znanego z zastosowań profesjonalnych kabla Speakon, zakończonego solidnymi, blokowanymi złączami (tzw. wtyczkami „Neutrik”). Ten ostatni dostarczany jest przez producenta.

Ten ultrakompaktowy głośnik nie jest przeznaczony wyłącznie do użytku w bliskim polu: można go umieścić na biurku, kredensie, półce lub na odpowiednich stojakach – oczywiście z podstawą wykonaną z łupka. „Bawiliśmy się już Kleinem w pomieszczeniach o powierzchni do 100 metrów kwadratowych, a ludzie pytali, gdzie ukryliśmy głośnik wolnostojący” – uśmiecha się Thomas Fischer. Ale to nie jest jego prawdziwe przeznaczenie, jak sam od razu wyjaśnia. „Nie można na nim organizować imprez rockowych; do tego celu są bardziej odpowiednie głośniki.” Początkowo to niewielkie urządzenie nie było przeznaczone na rynek europejski. Chiński importer zwrócił się do firmy z siedzibą w Sauerland z prośbą o opracowanie poręcznego, aktywnego monitora przeznaczonego na rynek azjatycki. W związku z tym umysł Schmallenbergów rozważały różne warianty, przy czym wersja aktywna szybko okazała się nieopłacalna pod względem finansowym. Już wczesny pomysł wykorzystania zewnętrznych zwrotnic okazał się niezwykle korzystny nawet w przypadku głośnika pasywnego,



Dopiero kiedy uświadomisz sobie, jak małe są głośniki, są przykręcone do podstawek. Niepozorna w dolnej części: jedna z oddzielnych obudów, w której umieszczono zwrotnice. Ponieważ załączono. Jeśli kable są wystarczająco długie, przełączniki można łatwo ukryć w szafie, na półce lub w innym miejscu.



Dzięki temu unikniesz efektów mikrofonowych. A jeśli zechcesz „aktywować” system w późniejszym terminie, możesz to zrobić bez problemu. Nie trzeba było długo czekać, by to zrobić – Chińczycy byli zachwyceni efektem i to oni byli głównymi patronami Kleina. Nazwa ta nie bierze się tylko z faktu, że tak jest, ale również dlatego, że mieszkańcy Dalekiego Wschodu potrafią wymówić to słowo. „Zapytałem mojego chińskiego importera, jak powinno nazywać się to pudełko. Co jest przeciwieństwem słowa „duże”? „No cóż...” śmieje się Thomas Fischer.

Na początku roku postanowił zaprezentować małe pudełko lokalnej publiczności podczas North German HiFi Days i sprawdzić, jakie będą reakcje. Buty odniosły ogromny sukces – podczas pokazu sprzedano aż trzy pary! Od wiosny Klein jest oficjalnie dostępny w Niemczech i cieszy się dużą popularnością. „Z jednej strony, z naszymi stałymi klientami, którzy już posiadają większy model i teraz sprawiają sobie Kleina do pracy, jadalni czy sypialni” – wyjaśnia Thomas Fischer. „Z drugiej strony generujemy nowe grupy docelowe, które po raz pierwszy dowiadują się o nas za pośrednictwem tego głośnika i

którzy szukają rozwiązania oszczędzającego miejsce, a mimo to pozwalającego na słuchanie poważnej muzyki”.

„Serio” to słowo klucz: pomimo niewielkich rozmiarów, to eleganckie pudełko zdecydowanie nie jest zabawką! Zewnętrzne zwrotnice są niezwykle wysokiej jakości i starannie dostrojone. Według szefa firmy „Klein” osiąga dolną częstotliwość graniczną 60 herców. Można więc mówić o prawdziwym odtwarzaniu basu, który dziesięciocentymetrowy głośnik niskotonowy o dużym skoku membrany wydobywa się ze swojej papierowej membrany. I rzeczywiście, na wyższych poziomach można obserwować to w działaniu. „Lose Yourself To Dance” zespołu Daft Punk *Pamięci o swobodnym dostępie* sprawia, że mały kierowca wygląda bardzo żywo. Pod względem akustycznym nie można stwierdzić żadnych nadmiernych naprężeń. Generowane elektronicznie niskie i subbasowe pasma nie odważają się zejść do najniższych oktaw, ale mają wiarygodny fundament i strukturę. Jak to zwykle bywa w przypadku większych modeli Fischer & Fischer, Klein preferuje zwarty i suchy bas zamiast soczystej mocy. I to ►

Porównanie dowodzi: nawet przy dużej dobrej woli, przełącznik z dużą liczbą pracownikóW nie zmieściłby się w pudełku – albo ten mały po prostu przestałby być mały.



działa również w moim pokoju odsłuchowym o powierzchni nieco poniżej 30 metrów kwadratowych, stojąc wolno na podstawkach. Każdy, kto chciałby podkreślić piękno tej małej płyty, musiałby przesadzić: nie podoba jej się metalowy hymn Manowar „Warriors Of The World” po prawej stronie, ale jeszcze bardziej podoba jej się cudownie poruszający utwór Alina Coena „Entflammbar”. Poruszający i delikatny wokół hamburskiego autora piosenek dosłownie wkrada się pod skórę Kleina, sprawiając wrażenie autentycznego i nieskażonego. Po starszym rodzeństwie odziedziczyła raczej neutralny, ale nigdy chłodny ton głosu, a także żywą, wręcz poryjającą radość gry. Słuchanie „Klein” to po prostu przyjemność, zwłaszcza że artystka potrafi zachować równowagę między bogactwem informacji, pewną dozą świeżości i wielką dbałością o szczegóły, nawet w zakresie wysokich częstotliwości. Nawet jeśli materiał muzyczny nie jest wyprodukowany po mistrzowsku, 22-milimetrowa kopułka nie „wgrza się” bezpośrednio w ucho, ale mimo to pozwala cieszyć się nagraniami wysokiej jakości, o jedwabistej gładkości i subtelnych informacjach o charakterze pomieszczenia.

To, co początkowo wydawało się zabawnym ćwiczeniem tradycyjnego producenta Schmallenberg – zgodnie z mottem „Zróbmy coś zupełnie innego!” – okazuje się, że jest to naprawdę dobrze rozwinięty mały głośnik, który jest prawdziwym rozwiązywaczem problemów. Mały

odgrywa dużą rolę wszędzie tam, gdzie przestrzeń jest zasobem ograniczonym. Jednakże nie ogranicza się to w żadnym wypadku do bliskiego pola; Można go również używać swobodnie. Nic dziwnego, że fani Fischer & Fischer zakochują się w tym „klejnocie”. Ale jest mało prawdopodobne, że pozostaną ze sobą zbyt długo.

■

Prelegenci | Fischer & Fischer Klein

Pojęcie:Kompaktowy monitor z bass-reflexem i zewnętrzną zwrotnicą | **Odpowiedź częstotliwościowa:**60 do 30 000 Hz | **Impedancja:**4 omy | **Wrażliwość:**85 dB | **Maksymalne ciśnienie akustyczne:**105 dB | **Zwrotnica:**zewnątrzny filtr 2. rzędu z korekcją impedancji | **Sprzęt:**Głośnik niskotonowy o dużym skoku i średnicy 100 mm z membraną papierową, głośnik wysokotonowy kopułkowy o średnicy 22 mm z membraną z tkaniny i systemem magnesów neodymowych | **Zacisk połączeniowy:**Pojedynczy przewód | **Mieszkania:**Panele z naturalnego łupka o grubości 12/20 mm i niskim rezonansie | **Wymiary (szer./wys./gł.):**20/13/20 cm (głośnik), 17/9/20 cm (zwrotnica) | **Waga:**7kg | **Okres gwarancji:**5 lat | **Cena za parę:**około 2800 €, stoisko 780 €

Kolumny głośnikowe HiFi Fischer & Fischer | Dworzec kolejowy 2 | 57392 Schmallenberg | Telefon +49 2974 83484 | info@fischer-fischer.de | www.fischer-fischer.de

GRACZE

Wzmacniacz:Magnat RV-3, LEAK Stereo 130, Yamaha R-N303D | **Źródło:**LEAK CDT, Audiodata MusicServer MS II, Cambridge Audio CNX II, Marantz NA 8005 | **Analog:**Technics SL-1210GR, Transrotor Insigne, Shelter 301, Ortofon Concorde Gold, Denon DL-103 | **Przedwzmacniacz gramofonowy:**Oświadczenie Lehmann Black Cube | **Akcesoria:**in-Akustik (okablowanie), Creativ (rack)